



LED Außenleuchte Oval

Montage- und Gebrauchsanweisung

VERWENDUNGSGEBIET

Leuchte für Wand- und Deckenmontage auf normal entflammbaren Oberflächen in Feuchträumen und im geschützten Außenbereich. Zum Anschluss an Unterputzleitungen. Geschützt gegen Spritzwasser.

Nicht für den Einsatz in explosionsgefährdeter Umgebung geeignet!

SICHERHEIT

Niemals direkt in die LED-Lichtquelle sehen! Das ausgesetzete Lichtspektrum kann Blauanteile enthalten! Niemals mit offenem Genäse, fehlender oder beschädigter Abdeckung des Anschlussesraumes oder fehlender oder beschädigter Schutzabdeckung betreiben! Gebrauchsanweisung beachten und aufbewahren! Gebrauchsanweisung an Nachbesitzer weitergeben! **Nicht für den Gebrauch durch Kinder bestimmt!** Beschädigte Leuchte nicht in Betrieb nehmen! **Anschluss nur durch autorisiertes Fachpersonal! Bei Montage in Räumen mit Badewanne oder Dusche: Richtlinie VDE 0100 Teil 701 beachten!**

MONTIEREN UND ANSCHLIESSEN

Spannungsfrei arbeiten! Haussicherung ausschalten!

Beim Bohren auf Unterputzleitungen achten!

Vorbereiten:

Unterputz-Anschlussleitung verlegen: NYM-J; min. 1,5mm² bis max. 2,5mm²; ø min. 8 bis max. 12mm.

Schaltmöglichkeit vorsehen, z. B. Aus- oder Wechselschalter zwischenschalten.

Montieren:

- Abdeckung abschrauben
- Eine der vorgestanzten Öffnungen ausscheiden und Gummidichtung einsetzen
- Anschlussleitung durch Gummidichtung führen und gemäß Abb. 2 anschließen
- Abdeckung anschrauben
- Produkt mit passenden Schrauben an der Wand befestigen (Abb. 3)

REINIGEN

Spannungsfrei arbeiten! Haussicherung ausschalten! Mit feuchtem Tuch abwischen! Keine Chemikalien verwenden!

REPARIEREN

Niemals selbst reparieren. Reparaturen dürfen ausschließlich vom Hersteller oder dessen Servicebeauftragten durchgeführt werden!

TECHNISCHE DATEN

Typ: MTS05A1, Leuchtmittel: LED 5,W

Typ: MTS10A1, Leuchtmittel: LED 10W

Betriebsspannung/Netzfrequenz: 230V~, 50Hz

Max. Umgebungstemperatur: +25°C

Schutzart: IP44

GARANTIE

Dieser Ritter Leuchten Artikel durchläuft während der Fertigung mehrere, nach neuester Technik aufgebaute Prüfstationen. Sollte dennoch ein Mangel auftreten, leistet Ritter Leuchten im nachfolgenden Umfang Gewähr:

- Die Dauer der Garantie beträgt 24 Monate ab Kaufdatum.
- Das Gerät wird von Ritter Leuchten entweder unentgeltlich nachgebessert oder ausgetauscht, wenn es innerhalb der Gewährleistungspflicht nachweisbar wegen eines Fertigungs- oder Materialfehlers unbrauchbar wird.
- Die Haftung erstreckt sich nicht auf Transportschäden sowie auf Schäden, die aus fehlerhafter Installation entstehen.
- Wird innerhalb von 6 Monaten nach Nichtanerkennung des Haftungsfalles kein Widerspruch eingelegt, verjährt das Recht auf Nachbesserung.
- Im Gewährleistungsfall ist das Gerät zusammen mit dem Kaufbeleg und einer kurzen Mängelbeschreibung an den Händler zu senden.
- Ohne Garantienachweis erfolgt Nachbesserung ausschließlich gegen Berechnung.

Technische Änderungen vorbehalten.

WEEE-ENTSORGUNGSHINWEIS

Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben nicht mehr zum unsortierten Abfall gegeben werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz und sorgen dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr nutzen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrennsammlung zu geben. RICHTLINIE 2012/19/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTES UND DES RATES vom 04. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte.

LED exterior lamp oval

Instructions for installation and use

PURPOSE

Lamp for wall and ceiling installation on normally flammable surfaces in damp rooms and in protected exterior areas. For connection to flush-mounted conduits. Protected from splash water.

Not suitable for use in explosive environments!

SAFETY

Never look directly into the LED light source! The emitted light spectrum can contain proportions of blue! Never use if the casing is open, if the cover of the cable compartment is missing or damaged, or if the protective cover is missing or damaged! Adhere to and keep operating instructions! Pass operating instructions on to subsequent owners! Not intended for use by children! Do not operate a damaged lamp! Connection only to be carried out by a authorised professional! For installation in rooms with a bathtub or shower: Observe regulation VDE 0100 Part 701!

INSTALLATION AND CONNECTION

Work with power off! Switch off building fuse!

Pay attention to flush-mounted wires when drilling!

Preparation:

Lay flush-mounted power conduit: NJM; min. 1.5mm² to max. 2.5mm²; ø min. 8 to max. 12mm.

Provide for switching possibility, e.g. intermediate off-switch or toggle switch.

Assembly:

- Unscrew the cover
- Cut out one of the pre-punched openings and insert the rubber gasket
- Lead the connection line through the rubber gasket and connect according to image 2
- Screw on the cover
- Mount the product to the wall with fitting screws (image 3)

CLEANING

Work with power off! Switch off building fuse! Wipe with a damp cloth. Do not use any chemicals!

REPAIR

Do not attempt to repair the product on your own. Repairs are to be performed solely by the manufacturer or its commissioned service providers!

TECHNICAL DATA

Type: MTS05A1, Lighting: LED 5,5W

Type: MTS10A1, Lighting: LED 10W

Operating voltage/mains frequency: 230V~, 50Hz

Max. ambient temperature: +25°C

Protection type: IP44

WARRANTY

During manufacturing this Ritter Leuchten product is passed through several quality testing stations which are set up with newest technology. Should nevertheless a defect arise, Ritter Leuchten offers a warranty to the following extent:

- The duration of the warranty is 24 months after the date of purchase.
- The unit is either repaired or replaced by Ritter Leuchten free of charge or if it can be shown that it has become unusable during the warranty period due to a manufacturing or material defect.
- The liability does not cover transport damages or damaged incurred through defective installation.
- If Ritter Leuchten repudiates the warranty claim and no objection is made within 6 months, the right to repair becomes time-barred.
- In a warranty case the unit must be sent to the dealer or RITOS together with the sales slip and a short description of the defect.
- If there is no proof for a warranty liability being in place, any repair carried out will be invoiced.

Subject to technical changes.

WEEE-REFERENCE OF DISPOSAL

In accordance with European defaults used electrical and electronics devices may no more be given to the unsorted waste. The symbol of the waste bin on wheels refers to the necessity of separate collection. Please help with environmental protection and see to it that this device is given to the for this purpose designated systems of waste sorting if you do not use it any longer. GUIDELINE 2012/19/EU of the EUROPEAN PARLIAMENT AND the COUNCIL of July 04th 2012 about electrical and electronics old devices.

Lampe ovale d'extérieur à LED

Instructions de montage et consignes d'utilisation

UTILISATION

Réglette lumineuse pour montage mural ou plafonnier, sur matériaux normalement inflammables dans des locaux humides ou en extérieur sous abri. Pour installation électrique en boîtier encastré. Résiste aux projections d'eau.

Inadapté à l'installation en zone à risque d'explosion !

SÉCURITÉ

Ne jamais regarder directement dans la source de lumière LED ! Le spectre lumineux émis peut contenir des composantes bleues ! Ne jamais mettre l'article en service en cas de boîtier ouvert, ou si le couvercle de l'espace de raccordement est manquant ou endommagé, ou encore si le couvercle de protection se trouve en mauvais état ! Respecter et bien conserver les présentes consignes d'utilisation. Ces consignes d'utilisation doivent être transmises avec le luminaire à un futur utilisateur. Ne pas laisser à la portée des enfants. Ne pas mettre une réglette endommagée en service. Dans le cas où l'appareil est installé dans un local comprenant une baignoire ou une douche : La directive VDE 0100 partie 701 doit être appliquée !

MONTAGE ET RACCORDEMENT

Travailler hors tension ! Couper le courant au disjoncteur ! Bien faire attention aux câbles électriques encastrés lors du perçage !

Préparation:

Câblage à encastrer : NYM-J; Min. 1,5mm² à Max. 2,5mm²; ø Min. 8 à Max. 12mm.

Prévoir une commande externe, p.ex. interrupteur ou va et vient.

Montage:

- Dévisser le couvercle
- Découper une des ouvertures prévues à cet effet et y insérer un joint en caoutchouc
- Conduire le fil de raccordement à travers le joint en caoutchouc et raccorder ces deux éléments en se référant à la fig. 2
- Visser le couvercle
- Fixer le produit au mur avec le modèle de vis approprié (fig. 3)

NETTOYAGE

Travailler hors tension ! Couper le courant au disjoncteur ! Nettoyer avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de produits détergents !

RÉPARATION

Ne jamais effectuer de réparation soi-même. Les réparations doivent être exclusivement réalisées par le fabricant ou les responsables de son service !

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUE

Modèle : MTS05A1, Source lumineuse : 5,5WLED

Modèle : MTS10A1, Source lumineuse : 10WLED

Tension d'alimentation / fréquence : 230V~, 50Hz

Température ambiante maximum : +25°C

Indice de protection : IP44

WEEE - INDICATION DES TRAITEMENTS DES DÉCHETS

Suite aux indications européennes, les déchets électriques et électroniques ne doivent plus être jetés avec les déchets non tirés. Le symbole de la poubelle avec les roues indique l'importance du tri sélectif.

Participez vous aussi au respect de l'environnement et faites en sorte que, lorsque vous n'utiliserez plus votre appareil, vous suiviez les indications du traitement des déchets.

Directive : 2012/19/EU DU PARLEMENT ET CONSEIL EUROPÉENS DU 04 juillet 2012 au sujet d'anciens appareils électroniques et électriques.

Fanalino LED ovale per l'esterno

Istruzioni per il montaggio e per l'uso

SCOPO D'APPLICAZIONE

lampada con due prese per montaggio a parete o soffitta su superfici a normale comportamento infiammabile in ambienti umidi e nelle aree esterne protette. Per il collegamento alle linee di fondo. Resistente agli schizzi. **Non è adatto all'uso in ambienti soggetti a rischio di esplosione!**

SICUREZZA

Non fissare mai direttamente la fonte LED luminosa! Lo spettro luminoso emesso può contenere componenti blu! Non utilizzare mai con rivestimento aperto, copertura della scatola di collegamento danneggiata o mancante o in caso di rivestimento di sicurezza danneggiato! Prestare attenzione alle istruzioni per l'uso e conservarle con cura! Consegnare le istruzioni per l'uso al proprietario successivo! Il collegamento deve essere effettuato esclusivamente da parte di personale tecnico autorizzato! Il prodotto non è stato concepito per l'uso da parte di bambini! Non mettere in funzione le lampade danneggiate! In caso di montaggio in locali con vasca da bagno o doccia: prestare attenzione alla direttiva VDE 0100 Parte 701!

MONTAGGIO E COLLEGAMENTO

Lavorare in condizioni di assenza di tensione!

Disattivare l'impianto di protezione dell'abitazione!

Prestare attenzione ai cavi di fondo durante la perforazione!

Preparazione:

Disporre il cavo di collegamento di fondo: NYM-J; min. 1,5mm² fino a un massimo di 2,5mm²; ø min. 8 fino a un massimo di 12mm.

Possibilità di commutazione, per esempio con l'inserimento di un interruttore di disattivazione o di un selettore.

Montaggio:

- Svitare la copertura
- Ritagliare l'apposita apertura e fissare la guarnizione di gomma
- Far passare il cavo di collegamento attraverso la guarnizione di gomma e collegarlo conformemente a quanto illustrato nella fig. 2
- Avvitare la copertura
- Fissare l'articolo alla parete con viti appropriate (fig. 3)

PULIZIA

Lavorare in condizioni di assenza di tensione! Disattivare l'impianto di protezione dell'abitazione! Pulire con un panno umido.

Non utilizzare prodotti chimici!

RIPARAZIONE

Non riparare mai da sé il prodotto. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente dal produttore o dal servizio riparazioni dello stesso!

DATI TECNICI

Typo:MTS05A1, Dispositivo di illuminazione: 5,5W LED

Tip:MTS10A1, Dispositivo di illuminazione: 10W LED

Tensione di esercizio/frequenza di rete: 230V~, 50Hz

Temperatura ambiente max.: +25°C

Tipo di protezione: IP44

AVVERTENZE IN MATERIA DI SMALTIMENTO DEGLI APPARECCHI WEEE

Conformemente a quanto previsto dalle prescrizioni europee, gli apparecchi elettrici ed elettronici dismessi non possono più essere smaltiti unitamente agli altri rifiuti. Il simbolo del contenitore dei rifiuti su ruote richiama l'attenzione sulla necessità di una raccolta differenziata dei rifiuti stessi.

Offrite anche Voi il Vostro contributo alla tutela ambientale, consegnando gli apparecchi dismessi ai sistemi appositamente previsti ai fini della raccolta differenziata dei rifiuti.

DIRETTIVA 2012/19/EU DEL PARLAMENTO E DEL CONSIGLIO EUROPEI del 04 luglio 2012 in materia di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Lámpara led ovalada para exteriores

Instrucciones de montaje y uso

USO PREVISTO

Lámpara para montaje en pared y techo sobre superficies de inflamabilidad normal en estancias húmedas y en exteriores protegidos. Para conexión a conductos bajo revoque. Protegida contra chorro de agua.

No es adecuado para la utilización en un ambiente con peligro de explosión!

SEGURIDAD

No mirar nunca directamente a la luz de la lámpara led, ya que el espectro luminoso emitido contiene tonos azules. No poner nunca en funcionamiento la lámpara sin carcasa, si el revestimiento de la zona de conexión está dañado o defectuoso o si la pantalla protectora está dañada. ¡Respetar y conservar las instrucciones de uso! ¡Entregar las instrucciones de uso a un futuro propietario! ¡La conexión debe ser realizada solamente por especialistas autorizados! ¡No está destinada para ser utilizada por niños! ¡No poner en funcionamiento lámparas deterioradas! En caso de montaje en habitaciones con bañera o ducha: ¡Observar la directiva VDE 0100 parte 701!

MONTAJE Y CONEXIÓN

¡Trabajar sin tensión! ¡Desconectar el fusible de la casa!

¡Atención prestar atención a conductos empotrados!

Preparación:

Tender el cable de conexión bajo revoque: NYM-J; min. 1,5mm² hasta máx. 2,5mm²; ø min. 8 hasta máx. 12mm.

Prever posibilidades de conmutación, p. ej. interconectar interruptor sectorio-nador o conmutador.

Instalación:

- Desatornillar la pantalla
- Recortar uno de los agujeros pretrouclados e introducir la junta de goma
- Introducir el cable de conexión por la junta de goma y conectar según lo indicado en la Fig. 2
- Aatornillar la pantalla
- Fijar el producto en la pared con los tornillos adecuados (Fig. 3)

LIMPIEZA

¡Trabajar sin tensión! ¡Desconectar el fusible de la casa! Limpiar con un paño húmedo. ¡No utilizar productos químicos!

REPARACIÓN

No intentar nunca reparar por cuenta propia. Los trabajos de reparación deben ser efectuados exclusivamente por el fabricante o por el personal de su servicio técnico oficial.

DATOS TÉCNICOS

Modelo: MTS05A1, Alumbrante: 5,5W LED

Modelo: MTS10A1, Alumbrante: 10W LED

Tensión de servicio/Frecuencia de red: 230V~, 50Hz

Temperatura ambiente máx.: +25°C

Modo de protección: IP44

WEEE-INDICACIONES PARA LA EVACUACIÓN

De acuerdo con las normas europeas los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos ya no pueden evacuarse junto con los residuos no clasificados. El símbolo del recipiente de basura con ruedas indica la necesidad de una evacuación selectiva. Colabore usted también en la protección del medio ambiente entregando este aparato a la recogida selectiva de residuos cuando no vaya a utilizarlo más. DIRECTIVA 2012/19/EU DEL PARLAMENTO Y CONSEJO EUROPEOS del 04 de julio de 2012 sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

LED diş aydınlatma oval

Montaj ve kullanim talimatı

KULLANIM AMACI

Nemli mekanlarda ve korumalı diş bölgelerde normal yarıc yüzeyler üzerinde duvar ve tavan montajı için lamba. Sıva altındaki kablolarla bağlamak için. Su sıçramalarına karşı korumalı.

Patlama tehlikesi bulunan bölgelerde kullanim için uygun değildir!

GÜVENLİK

Keskinlikle doğrudan LED ışık kaynakına bakmayın! Yayılan ışık spektrumu mavi miktarlar içerir! Keskinlikle açık gövde, bağlantı odanın oksik veya hasarlı kaplamaya veya oksik veya hasarlı koryucu kaplama durumunda izletmeyin! Kullanım talimatını dikkate alın ve saklayın!

Kullanım talimatını sonraki sahiplere veriniz! Çocukların kullanım için uygun değildir! Hasarlı lambayı izletme almayın! Bağlantısı yalnızca yetkili uzman personel tarafından yapılabilir! Banyo küveti veya duş olan mekanlara montaj durumdur. Yönetmelik VDE 0100 Bölüm 701'i dikkate alın!

MONTAJ VE BAĞLANTI

Gerilimsiz şekilde çalşın! Ev sigortasını kapatın! Gerilimden sonra alt hatlara dikkat edin!

Hazırlık:

Sıva altı bağlantı kablosunu döşeyin: NYM-J; min. 1,5mm² ile maks. 2,5mm² arasında; ø min. 8 ile maks. 12mm arasında.

Kumanda seçeneği öngörülmiştir, örn. kapatma veya değıştirme şalterini devreye alın.

Montaj:

- Kaplamayı vidalarını söküp çıkarın
- Önceden derinleştirilmiş deliklerden birisini keserek açın ve lastik contayı yerleştirin
- Bağlantı kablosunu contadan geçirin ve res. 2 uyarınca bağlayın
- Kaplamayı vidalayarak takın
- Ürünü uygun vidalarla duvara bağlayın (res. 3)

TEMİZLENMESİ

Gerilimsiz şekilde çalşın! Ev sigortasını kapatın! Nemli bez ile silin. Kimyasal madde kullanmayın!

TAMİR EDİLMESİ

Keskinlikle kendiniz tamir etmeyin. Tamiratlar sadece üretici veya onun servis görevlileri tarafından yapılabilir!

TEKNİK BİLGİLER

Tip: MTS05A1, Aydınlatma aracı: 5,5W LED

Tip: MTS10A1, Aydınlatma aracı: 10W LED

İşletme gerilimi/Şebeke frekansı: 230V~, 50Hz

Maks. çevre sıcaklığı: +25°C

Koruma türü: IP44

WEEE TASFIYE UYARISI

Kullanılmış elektrik ve elektronik cihazların Avrupa Yönergeleri uyarınca bundan böyle ayıklanmamış çöplere atılması yasaktır. Tekerlek üzerindeki çöp bidonu sembolü, ayrı toplamanı gerektirliğini dikkat çekmektedir. Lütfen siz de çevre korumaya, artık kullanmadığınız bu cihazları ayrı toplama yerlerindeki öngörülen sistemlere atarak katkıda bulununuz. Elektrik ve Elektronik Eski Cihazlarla İlgili 04 Temmuz 2012 tarihli AVRUPA PARLAMENTOSU VE KURULUNUN 2012/19/EU YÖNERGESİ.

Venkovni LED světo

Návod k montáži a použití

Svítlivo pro montáž na stěnu a na strop na normálně vznětlivé povrchy ve vlnitých prostorách a v chráněných exteriérech. Pro připojení na vedení pod omítkou. Chráněné proti stříkající vodě.

Nevhodné pro použití v prostředí s nebezpečím výbuchu!

BEZPEČNOST

Neděvejte se nikdy do světla z LED! Světelné spektrum může obsahovat podíl modrého světla! Neprovazovat nikdy s otevřeným tělesem, chybějícím poškozeným krytem, prostorem pro připojení, chybějícím nebo poškozeným ochranným krytem! Návod k použití respektujte a uschovejte! Návod k použití předejte dalšímu uživateli! Přístroj smí připojovat pouze autorizovaný odborný personál! Svítlivo není určeno

k používání dětmi! Poškozené svítlivo nepoužívejte! Při montáži v prostorách s vanou nebo sprchou: Respektujte směrnici VDE 0100, část 701!

MONTÁŽ A PŘIPOJENÍ

